联 合 国 S/2003/542



安全理事会

Distr.: General
13 May 2003
Chinese
Original: English

2003 年 5 月 8 日秘书长给安全理事会主席的信

联合国塔吉克斯坦建设和平办事处（联塔办事处）在安理会支持下于 2000 年 6 月 1 日在联合国塔吉克斯坦观察团撤出后成立。鉴于联塔办事处所发挥的重要和积极的作用，去年 5 月我决定把联塔办事处的任务期限延长一年，到 2003 年 6 月 1 日为止，并通知了安理会成员。2002 年 9 月，我任命弗拉迪米尔·索蒂罗夫（保加利亚）作为我在塔吉克斯坦的代表，接替伊沃·彼得罗夫大使（保加利亚）。

去年，联塔办事处按照其职权范围的规定，继续注重以下方面的活动：巩固和平与全国和解；推动法治；加强民主体制；支助人权领域的国家能力建设。联塔办事处去年的优先工作是促进塔吉克斯坦开放的政治环境，这有利于进一步巩固和平进程。

联塔办事处积极推动塔吉克斯坦全国和解进程，促进巩固和平与稳定。在力争实现这些目标的过程中，联塔办事处去年继续在塔吉克斯坦各省举行一系列政治讨论俱乐部会议。出席每次会议的有中央政府代表、地方行政当局负责人、各政党领导人以及执法机构、商界、民间社会和媒体代表。俱乐部的会议注重下列问题：全国和解、善政、经济改革、改进选举制度、社会民主化和促进人权。会议提出的若干建议已得到执行。在过去两年中，俱乐部会议成为具有全国政治意义的事件，是全国和解的推动力。

办事处继续与 1997 年《关于在塔吉克斯坦建立和平与民族和睦的总协定》缔约国保持密切接触。联塔办事处的推动作用有助于避免可能危及塔吉克斯坦仍很脆弱的政治稳定的事态发展。

去年，办事处在加强塔吉克斯坦法治方面发挥了重要作用。在德国政府的资助下，联塔办事处帮助内政部建立一个法医实验室，并组织培训工作人员。

办事处通过援助职业培训，继续支助前战斗人员融入社会，并让合同兵复员。去年，270 名前战斗人员在该中心接受培训，其中 215 人已找到工作。

03-35798 (C) 130503 130503

作为司法部门国家能力建设的一部分，办事处在斯洛伐克的宝贵援助下，组织来自最高法院、宪法法院、司法部、内政部和安全部的高级官员前往斯洛伐克参观考察。回国后，该代表团成员对各自单位的运作进行了重要革新。

去年，办事处在促进人权方面加紧多方面的活动。联塔办事处推动设立了依照人权条约提交报告全国政府委员会，该委员会已成功开始工作。作为人权教育活动的一部分，联塔办事处与塔吉克斯坦政府合作，设立了人权资料和文献中心，并出版发行人权月报（作为全国教师公报附文发行）。办事处还为大学教授、检察官、刑事侦查员、律师和高中教师举办若干人权培训班和讨论会。联塔办事处正计划在政府、民间社会和国际捐助者的支助下，进一步扩大人权教育和宣传项目。

塔吉克斯坦冲突后建设和平和巩固稳定进程已取得巨大进展。同时，许多与内战有关的问题，包括前战斗人员高失业率、小武器在民间扩散、贩毒以及Hizb-ut-Tahrir等极端组织死灰复燃，使塔吉克斯坦的政治平衡非常脆弱。在这种情况下，2005年举行自由、公正和无暴力大选既是一个重要目标，也是联塔办事处实现各项目标的指标。

鉴于联塔办事处目前发挥着十分积极的作用，该国在建设和平方面也需要继续支助，经塔吉克斯坦政府同意，我打算把联塔办事处的活动再延长一年，到2004年6月1日为止。

请提请安全理事会成员注意本函为荷。

科菲·安南（签名）